

۱ نومرو ۱۸ شعبان سنه ۱۳۲۷

جمعه ایرتسی

۲۲ اغستوس سنه ۱۳۲۵ برنجی سنه

صاحب امتیاز مدیر مسئولی

حاجی بك زاده احمد مختار

محل اداره سی

استانبولده سرکه جی ده قیصری خائنده در

هرکسک آکلایه بیله جکی درجه ده غایت آچیق
یازیلان مکتوبلر مع المنونیه درج اولنور.

هر مملکتده دانه سی

۲۰ پاره یه در

محسان

۱۳

۲۵

آبونه سی هریر ایچون پوسته ایله تسلیم
اولنق شرطیله بش غروشددر یاخود بش
بیچق غروشلق پوسته پولیدر.

امضاسز مقاله لر صاحب امتیازده عائددر

غزته منک کوچوک اولسنه مبنی اعلانلری
یا لکز مملکت مزده چیقان اشیایه عائددر

هر مملکتده دانه سی

۲۰ پاره یه در

مشتاق حریت تامه اولان بالجمله محبان مشروطیتک واسطه نشر افکاری اوله رق هر آی باشی نشر اولنور

مطبخخانه آتشچاق اوکده بيله جك و زردا اورنه قاقهلی یوز سنه تاجوار ایشمه . اسکی باشاقل وزیرلریک بقدر ققارله یاقینتی اهالی کدیرلی بقدر سودیکلی کارلرله عبدالحدی کی قسقاوب بیک اقزا ایله عو ایلک شویله طورسون عاذا افتخار ایدرلدی . اوزمانلر خالرده یاقی سواققلرده قانون طوبوروق عیب سابلندنن طشردن ایش اچون کلن مأمور ایله عالتک اغاری بيله یاشا قوناققلرده سافخر اولدیلرندن سلامتی دارلارلرله یووه اوتوز قرق سفره چقار . مطبخخانه آتشی . سوزا آتشی . بویکچی . طالعیدچی آیری آیری اولق اوزره بش الی آشی بولور ایدی . بو آتشلرک هر بیک الی اوج قاقهلی ، هر قاقهلی برابکی جرائی اولمی اولدیلر ایدی .

وطه یاکر آتشلق خصوصتده یک بیک خدمتلی کوربان وهر بیک عرصه می بوکون شیرینزه بر ایکشم غله بولسان بوقونانلر کت کیده عو اولله باشلاخه غالی بیکلری حقیله اوکده جک واسطه اورندن قاققه باشلاش دیک ایدی .

وزر مطبخخانه سکده قور شه چراقلق اچندن قاقه اولاماز بش الی شه چالیشقان بر قاقه اوسته چقارماز ایدی . وزیرلک ایام مبارک و ساروده چراق قاققلرله بولادقلری بخشلر بولرلک اداره سته و عملکنتلر باره بولامنه کاق اولدیلندن کوزلی خارجه بلالان ایدی .

وشاید قوب بولداشلیره غونا ایدوب باشقه قوناعه کیتسه بيله اوسته لریک اتی اولادانی اچون قبول اولونازلر ایدی . بوسیدن اون اولش سنه متدایا بر قوناقده چالیشلر اوسته چقارلر ایدی . لکن قوناقلده طالعی یلان بر اوسته طوزلی بیکری بایماز ، اقی بورک آجان کوزل کباب یاقی بجزه من ایدی .

زیرا بولور بر کون بر وزیر قوناعشده کابجی باشی اولق اوزره چالیشلر ایدی . آتشیچای بویه وزیر قوناققلرله اوکرشم اوستلر اواسکی قورلک قاقابوب عادی قوناققلرله

اولان ایشلریکری کورمکه بن کیت ودايم ، لکن بولاش اقدارلک خارجه اولدیلندن یایم . یق سکره برابر جیشه کیدم . زیرا مناسبت آلاز . سن نه یسک دیرلر اینه نه جواب بریریم . بکافایرله سکرده جمعه کیتسه کیر اوزم کوردم . سکرک بایه جکرشی ایشلریکری برکانه یازوب عدالت و نرا کتی ایل مصوبانلر دیشی بکه ویرمک اوزمیرک لانه کدیکه کال ترا کله و طلاق اجهت ویرلنکی حاده الکی اوج آی سکره آچیله من عیسی مبعوضه شکلت ایشکدر . هیچ شنه بوقدرک ایشکیر لیساده اولاز اینه ملت مجلسده اولور . زیرا مطوکیز قانون مطوطه تاس ایدر دیم . عرضم الیم خان یازمقلی رجا ایشدیلر . کناخه یازی یازمده یی . وولدم . بولر کیدیلر . مامدی وار

ال بولکله برکتاپ یایمه . ادعزی قیامته قدر آکدیرم

قرداشلر ایشلرک کوزل بیک وایچمه ک کوزل اخلاق ساحی اولق اچون چوق قانده می واردر . السالک بوزی کورمه من ایشی قنای اولدیلر براز اولسون بیلیمک اولدمک دائم و دوشوب قاققلری ارقداشلرله هیچ اولمازسه بش الی کون برابر بولمقله حاصل اولور . دگی ؟

حالوکه هیچ طالعیدلیم بر ذلک دائما بیک یتدیکی سفره سکرک قورولش حالنی بکا برکله کوزلک اولدمک نه اولدیلر اون دقیقه سکره سزه خیر ویریم مع مایه سفره مسکن شه بیکلک برانم . اول بیکدن اچمکدن باشلا یایم :

مردانه اولان اخلاق مله سکرک بعضلری کی بوکون بیکلریزک بر جوقلرندن محروم اولدیلرله شه بوقدر . بیکلریزک غالب اولمی وقت ایدن اسکی آتشیچلریزک برینه اویله معرفتی اوسته لک بولونه ماستنن ایلری کاشدر . زوده درجیلرله درجه حرادتلرله تعریف ایدر بریمک کنای اولدیلندن شرق آتشیچی اولق مطلقا سکرله چراقلق ایتلک ویریکی یوزلرجه دمه بشتیروب اویله اوکرشمک باغیلدر . بولک اچون اسکی وزیر مطبخلری ترکیده برر آتشیچی مکنتی ایدیلر . حالوکه

اوکوز برانان هاریرلی ذیادن قالدیرمه غریب ایدن علم حقوق اداری اوجینسی ایشلر قونارالیر یقی تخلیصه خلعه سیدر . زیرا بولرک و طبعه لری واپورلرک قوزله اولدوب قیازه چاریدینی زانده اچمده کی آتملرک چالری قونارلق اچون بولک کیرک دالعلرله تحمل ایدمکلاری او ذکرلرله سدا لریله کیدوب کلارک اسانه خستدر . یقته سکرک جاق قونارلق اچون کیدی جاق قیب ایدن جان قونارلق خدمتی یک قوددر . تنکر بوندنننن آلی سن اول ایشلرله ساخلنده قفا زده بر سفینه امداده کیشش اولان بر جان قونارلق سدا لی دوریلوب اچمده بولان خدمتک هسی و طبعه لری اسانیلری اوغرنده بوغمللر ایدی .

دورعیسی سولیمک و طیزده شمدیه قدر خسته می اچون حایق تانکله قومش نه حکیم ، نه ده از مدوس فکر اچون برکیه ایشلری قیامتمش بر حقوق شناس کورولیکندن برده ایش زایده شایان حرمت واک اسانیلر بر مسکنده بولارلر وار اینه اوده فرهدکر بوخاری خارجه ده بولان تخلیصه خدمتی یق جان قونارالیر فرکتانده بولان جان قونارالیر حکومتلریک عملکترلرک پارذیه حرملرله مظهر اولدیلر حالده برده کیرله اسانه خدمت ایشلرک لغیر نه ده دور عبدالحدیک مسوک و مارلرله عاذا انسان نظریله قاقه باشلاش ایدی . اساسا لیان ریشی لاور باشلک وفاتدن سکره باش کابری طلیف لک مسعود اولان اقزا ایله متوق حافظ قیوداک غزل بولری یقون بتون اوکوز برانن ، قبا سالعده بولره وصی تعیین اولمش ایدی . قبا سلاک نه قدر سرحی وارا اینه . برم جان قونارالیرک اچیده اولدر بولنده کیشش ایدی .

مقدس حریمک ایدکی آیتده بر جملده بولر . لیوردم بو تخلیصه خدمتی (حریت اولدی بر بولنده سکره ترسخانی طایرزه ، اویله لیان اداره سکره کی اچنی قومیشوئی طایار) . ده قیام ایشلری سولیمک یاقی ایشیلر ایدی .

بولک ذواتدن عبارت اولان بولعه سوزده قاریشوب (یالاند بن یکر ی سندن زیاده در جان قونارالیر طناییم اویلر بویه ایشلرکده بولونازلر) دیغمم ایدی . چوق کیدمی بر اقام جان قونارالیرک اسیری معلوم یق کتی اوده کدیلر . ترسانه بعش فایرته لری اچون اودودان نظامده ل کیرتوب ترجمه ایشلرک بوندن سکره اوکاباقق فرکتانده جکی غنه زده اوتوققلرندن کیده لرله ایشلرکده بولسان جان قونارالیرکی معامله ایشلری ایشلرکدن اعداد و ترقی عیینه برار کیدوب استرحامده بولمشری بیان ایشدیلر . او اترنده مجلس میونان اچیلشش وارنده حکوت اولدیلندن جمعت کیه کونوز دواور دسمیه بایدم ایشیلر ایدی . معمایه بولمده کیم اودا دیشلر سز یک اعلا بیلرک کیرک سکرک اسانه بولده

مشرطریزك اك جوقى هانكېسى يكندى ايسه
طېشى اوانامه دائر جوقى كاغد كئش اوله جوق
ورنجى عد ايدله چكدر . ورنجى اولانه استا-
نوله ايسه رضافت ، طشرده ايسه برهديه
وزيله چكدر . مثال اوله ارق ساده صوبه
چوربا كېدركمه ياقه يېگن . مقصد بر شېك
كوزل بيشيرلسى اوكر فك و اوكر فكدرك .
ايفي پشمش بر ساده چوربا هر حاله قضا
پشمش بر دوكون چورباستدن دها ليددور .
كله چك تعريظلر نك اولورسه اولسون اولو
جېسى بر دفته كېرپ سكره هر آي بر
درولسك تعريظلرى . جوق اولورسه بھفيلر
علاوه ايدرك . غزنه مزه درج ايد چكدر .
نكېم كله چك ايك نسخى بالكر هر نوع
چوربارو مخصوص اوله چكدر . ايرتسى آي بر
باشق شېئ متحصر اوله جوق . بوله بوله هر آي
بر نوع شېك تعريظلرى ايله يازر برسته سكره
جناب حلق عشاىى و اداب طيبك يارديى
ساپ سنده هر كلك اداسى تحته مكل بر
اشي كئاش ال برلكيه ميدانه قوئيش اولور .
يونكله رازر بو كئاش يادېم ايتك . اسنى
درج ايتدركمك بك قولاي دكدر . مسلك
مھى يېقى بيشيرمكده دك ايتكى كوزيله تعريب
ايدوب او قوئاي هېچ بيلمكديك حاله اوسته سندن
اوكرغش كي پشيمك موق ايتكده در .
تعريف اوله جوق شېك لشر جملر الافرافه
التي ، الاتوقه اولن كئشك بر سقره ك بر .
نھات اوج كولك نوزول و باطابلسك خر جي
اولى . اوله دوكون مصرقى اكدر بر شير
يازلامايدر . تعريظدر ددر جملر اترلر كوسترله
بئله مطلق دھملرى بيلدېرلى درك مطلوب اولان
نتيجه حاصل اولسون مثلاً : نصفي بقداي ،
نصفى يولاف ، زبلسه . سرچك ، بقه ،
نخود ، فصويه اولنلرئدن معمول (رند) ك
هر موصه مخصوص تر حاله ستك تعريظامنى
شوله يازمئش ايدم .

بر تجربيه اوتوزوش درهم تر حانه اوچوز
درهم سو قوب بر از قاريدر بقدن سوكره
الته قوئيدن اول يكرى دقيق خايله بر اقل
سكره اون درهم طوز علاوه ايدوب اقر اش

مكتى امتيازى ايتمئش ايدم . لكن موصع
معدودن هزايى مشهور اولان اوزمك بعض
معارف مأمورلرئك و بر دكلى معادن طولايى
زبه آتشي مكئى مسئلسى قانئش ايدى . بوكون
ساپ مشروطئده او مكئى آتفه برماع يوق
ايسه او مكئى بك ايدنبره جوق اولان ايكي
اوسته آتشيك ايكسكده و قانلرئى خير
ورر ايسم كئيرى معدود كوسمكندن زياده
حكومت بر ايكي سابه قدر بر آتشي
مكتى آتشي در خاطر ايترسه سكره دن
آجسده بوكون بوله جوق آتشي بى اوزمان
بوله يه جوق اكلائش اولومك غزنه چك
نامه وطنه مى اجرا ايتش بولوم . حكومت
ايتر بو مكئى آسئون ايتر آجسون . بك
پشيمى مراق ايتش اولان خاغلر اقدبلر ،
ناتار زره رازر يادېم ايدرك ايسه حكومتك
آجھ جوق مكئيشن زياده و خصوصه مملكتئزه
خدمت ايتش اولور .

بوكون ما كولات و مشروبات يعنى بيله چك
ايچيله چك شيرك حېتى ييل بر كېلار جي
و آتشي بولوق قابل دكدر . لكن وقتله لسله
اربابئدن اوكرغش بالكر بر ايكسك بر جېسى
يايه بيلمك شرطله جھسى بيشيرپ اوزر به
قوئيه جوق مراق كرومى موجود در . بونلر
اويله يكرى اوتوز كئش اولمئيدن جھسى
برادايه طولايوب معرفتلىر اوكر فك مكن
اولماز . اولسه اوله بونلر بيشيرمئى
بيلدكلرى شيرك تعريظلرى بر كاغده يازوب
اداره خانه مره بولامئسه بوايش حاصل
اولور . اكر بوله بايلر يعنى هر كس
بايمئى بيلدىكى شيرلرى بر كاغده يازوب
بوللاز ايسه بو ساپده بيلمئله اوكره نك
يالكر اولنلر كار ايتش اولماز . بلكه كئيدلر ده
بوايئدن قائده كورمئش اولور . چونكه بؤ
آله جھمك نك تعريظك جھسى امضايه غزنه مزه
ايد چكدر . مثلاً فلائجه خانك و بافلان اقدبك
هر كيم ايسه ائك تعريظ اوزره (ساده صوبه
چوربا) ديوب درج ايد چكدر (بوجوبدارك
هانكېسى اك جوق يكندك ايسه زره
بيلدكلر) ديه . مشرطريز صوراچنر .

كئشك مجبور اولنجه مملېكئ اعرايش باشق
دوشمش يعنى بيلدىك ككه جراقق و قانله لئده
پشركن هېچ وقت ايتدىكى بئكرى ده بولان ياكئش
بشيمك مجبور اولش ايدى . اشته بو دورده
يئكرئك خاسق عاب اوله باشلامئش ايدى .
چونكه بوندن سكره مملكتئلرئدن اشجلى اوكر-
فك كئش چراقق اوله بئرك جراقق زمانلرئده
هېچ خايشمئقلى و سوك زمانلرئده عقلرئيه
كلدىكى كئى مشيرپ قوتامده مجبور قانلرى
بئكرى اوكر نئفلدى . لكن طبعيله ياكئش
اوكر نئفلدى . يئكرئزى بوله ياكئش اوكره نك
اوسته جقان اشجلك جراقق (اوچوز
آتشي) ديه اوزره توتون برهاسه طوطفه
باشلاجه شرق اشجلى اولومك محكوم اولش
ايدى .

بركت ورسوق بيوك والده لرئزك يادكار
لر اولان باجبلر مزىنى عرب آتشي قانيلرى
ساپ سنده اللى آتئش سده دها بئكرئىز موج-
ديئلر عافله ايتشلى ايدى . لكن اسنارلك
جوانلر كي آلوب حايلىسى ائكئلر ياق
ايتك اولنك مملكتئلرئدن كان عرب حلاقلر
كئش ايدى . شو حال ائكئلرئك نه قدر مرحتى
اولنلنى ميدانه قويدى اما آتئجلمزى بئون
بئون عو ايتش اوبدى . زيرا آتئ طاييله زره
بئكرى بيشير چك ايكز اوزر ده باجبلر مزىنى
عرب آتشي قانيلرئى قئش ايدى . حال بوكه
بولنك و قانلرئيه قانلرئك برسته مملېكئ كير چك
عرب حلاقلر ارق چيكلشلى ايدى . جوق كئيدى
قوس قوجا استابوله مكل آتشي اولدى
اوده صادق قيلدئ حنى اوكرغش اوتوز
آتئى قلاش ايدى . بونلر سئلى اللى
آتئشدن زياده بولنديقى انسان دوشوئجه اون
سكده ممل بر آتشي بولوق قابل اوله يه جوق
حئتى ميدانه چيچور ايدى . شو حال
بيلم قاچ سكه سكره اك زياده بم
ناسقى موجب اولش اولنك بولدن يدي
سكده اول صدارت و ريزب نھات ۱۱ مائى
سكده ۱۳۱۹ تاريخ ۵۵۰ قرو ايله عئس معازفه
حواله اولنر برلاخمئده عو اوقى اوزر و اولان
عئالى آتئجلىن اجا ايتك مقصديله بر آتشي

طرفداري اولديندن سورگونه يوللاريني برناموري واسطه بيله بزه اغتوسك اون طوقونجي كوني املاك مضبوطدن بر قسمنك تسليم معامله رسيه سي اجرا ايندي و آخرك مداخله سته ميدان و يرلماسي ايچون اختيار اولوق يقين بولان قرقه نوله ذكره بيله يوللاري ايسته مشروطيتك ميوسي يكرسي سته اولش سرعا اجراسي لايحه كان بر معامله حكومت قانونه دكل برضاله تابع اولمه مييور بولمستدن ناشي بوكوه قدر بويوم مشروعيه ك اجرا اولمدي.

صهرسي گلش ايكن شوراسي سويله يم كه هر كوردكي وايسته ديكي مظلومك دنياده حاميسي ديك اولان اساييتي بيوك روشفورودعوا لك ترجمه اولمش اوراق مصدقسي كودديكي زمان (عثمانلي ملت پادشاهلريك كندولوب، اينديكي يوقدر قسا ظلملرني قارشو بيوك مكوب مشروطيت ايچون دوكلجك بر دانه قانلري اولمغني كوسترديكه (عبدالجلك) بولره الله قديعواسي اغديككه بولك اساييت آيتش حاييلور، ديشدي كه دوعربلي قدر آجي اولان بوسوز برچوقلرني چوقق كي اغلامش ايدي ملت بونجقري هيچ بر زمان اونونمايبدركه اولانچوق توريه مشروطيت صادق قالسولر اهللك مشروطيت باغلامسي حكومتك الله دودوده اليكز مسلمان اولسون خرميتان اولسون شيع اولسون ياپاس اولسون سبتد متبيله لك نظر ناقلري سو كوكب طرفلري كوده جلكر سس جيقار تيجيحق برحاله يوقيله اولور بوقه الله سندي جيلدن اعلامي اولدي حاليه بوكون يالوره كوشكلره وقت كچيريسي اقتضا بدن بر اختيار قانري طوبورق ايچون دارالعجزيه كچيرمه كچيرمه كچيرمه كچيرمه شهبوبوك بوغاله ايچون حكومتك هر شكل برور بن اوليه حسي ايدوم بوم كه بوزلك اعلان حريت كونندن ضروري شلري يكرسي سته تيرد يكلكلري اعلامك حكومي ولو اكسيك اولسون - اجرا اولديني كونكي مونيلران دهاز ياده كلكدر. زير او ۱۰ نوامبر ۱۳۰۵ تاريخده

ضرورت اينجه قاله لرني راضي اولمش ظن ايدور. شوغير مشروع عاتك منق كنج داخله ناظر ميورن بكارت.

كلين الپي بيوك دده آوزام باشا جغتليكي طرفيله اولمشدر. عربلر لك عددي يوزي متجاوز ايدي بخشه كوني اجرا اولان كوركلرك برنجيلكي قوج محمد بيلوان قرايدي.

مشروطيتك ميولري

ييلدري انزيقه سنك حاكمه قارشو درجه ثابري ارباب ناموس برر لرنيه اكلامق ايچون (قره كوز عثمان بكك معازمي) ديه ضرب مثل حكمنده برجه ايراد ايدر ايدي كه خزنيه حاسه ايله اولان دعوا لك طرف جرياعه وقوعه كلكده اولان وظلمدن كسايه ايدي بر بيوك عالمه افراديك كييتي اشكنجه ايله اولومه كييتي ضرورتن دارالعجزيه التحايه مييور ايدن برشكده مشروطيتن متولد مسرويتدن دولاي بخشه نهايت موته سببت ويردك برچوقلري برر مسورتده ميوايدن . بودعواده خزنيه خاصه ك اوقدر حفصنلي اشكار ايدي كه اودورده بيله علي لرنيه حكم صادر اولش ايدي حاكم عثمانيه ده خزنيه خاصه عليه حكم صادر اولسي ايلاك وصوك دفعه اولوق بزم دعوا اولمشدي اوزون عرضال . نام تاريخ خصوصي استبداد يوزه ييلدريديكمز اوزره يكرسي سته اول سادد اولان بوكلك اعلامي ازاله تحليه مصرقلري تسليم اينديكمز حاليه اجرا دائرسي بر دورلو وظيفه سي ايفايه جسارت ايدميور ايدي زيرا دور استبداد پادشاهي عبدالحيداني ايدسي مسلمانليق نه در ؟ شرعيت نه در ؟ خليفة نصل اولميدر حكومت نه ديكدره ملك قوتق زره قدر واربروني بيلدن ادراك ايجان اهلاليك صاف قسملرني كندوسني موسي كي كوسترديك چاليدان افرعون استبداد شرعيت قيلمجه كلوب بد طرفلري سو كوكب بر اقدادن سكره اجرا دائرسي عبدالجلك وقيله مشروطيت

قاريد برق طرفيله يارم ساعت قدر قوتلجه بر آتش اوزرند بولدرمق چوربالك بيشه سي ايچون كافيدر . يالكتر بو مدت طرفنده يعني بيشوركي طاشسته مستند بر درجده زاده قابنامعه دقت وغيرت ايله ايدر . دهالذيد اولسي اوزو اولديني حاليه بو مقدار چورباله ياشندن ايركن اوزدرم تروباغي وياقاربان كن اولش درهم ياشمش ياغ قوب يكرسي درهم زنده لشم ييلير ايله عادي صوريهات سوي استعمال ايلاك ايجاب ايدر معافيه قوتدنايه نقطه نظر بدن بو علاوه لره لزوم يوقدر :

كوي دوكوني

صاري يارو بور اسكله سنك بش بيك بشوز آديم اوزاغنده بولان زكريا كويته سكين هفته ايكي كيجه اوچكون دوام ايلك مشروطيت تانقونجي حسن اوشاشك اوغلك بر كوي دوكوني اجرا اولمشدر .

(كويبلره حريت ورلر آلتر نيه سزدر) ديه جنتجبار يزه افترا آتان عبدالحيد قاييلرك كور اولسي كوزلري كلوب كورسه ايدي تريمسز ديدكري كوييلرك حالا ايجارنده ناشي بوش داق ايجلري اولديني وييكورجه كشي يردده كلكلركري حاليه عجب برناسيشز لكرري اولديني يوقدر غلبه لك استراحي دور جريته يالشمز تراكتل ومقتدر ايكي زاندارمه ملك اقتدار ريت برافلمش ايدي اسكيدن اوله ايدي . هوكون صاحيلري قدر مامور ، دعوتلر قدر قوميسر ، اهالي قدر زاندارمه بولور ايدي . مشروطيت برملك قطعا عادي بوزماز بلكه اسكي كوزل عاذلري تازمه تربيه داخلمده وكيه سبك راحتيز لقرنيه سببت وربان واكندجهر ياساق اوله ماز تربيه داخلمده هر كسي حردر يالكز حكومت ملكك بدري اولديني ايچون جنتجبار يزه حكومت مزه ويردكري ويركولريك رواج مللري برر لرله ياريش ايدرجه سته چنكي لره پارسه ناييله ووروب بالاخره